

182032070

BDK/90/2013

BDK Budapesti Dísz- és Közvilágítási Kft.
Évesítés: 2013.06.03.
Évesítés: 1870/2013
Cégnév:
Beművés:
Üzemeltetés:

## VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

(Kivitelezésre)

amely létrejött egyrészről a

**BDK Budapesti Dísz- és Közvilágítási Kft.**

Cím: 1203 Budapest, Csepeli átjáró 1-3.

Adószám: 12705616-2-43

Céggjegyzékszám: 01-09-699429

Céggjegyzékét vezető Bíróság: Fővárosi Bíróság  
mint Megrendelő (a továbbiakban **Megrendelő**)

másrészről a

**VILL-GENERÁL Kft.**

Székhelye: 1222 Budapest, Gyár utca 16.

Levélcím: 2042 Budaörs, Pf.: 1.

Adószám: 10749737-2-43

Céggjegyzékszám: 01-09-866352

Céggjegyzékét vezető Bíróság: Fővárosi Bíróság mint Cégbíróság

Bankszámlaszám: CIB 10700725-42510406-51100005

mint Vállalkozó (a továbbiakban **Vállalkozó**) között az alábbi feltételekkel:

### 1. A szerződéskötés előzménye:

A szerződéskötés előzményeinek keretében a felek egyező tényelődással az alábbiakat rögzítik:

1.1. A megrendelő, mint ajánlatkérő „**Dísz- és közvilágítási kábelhálózatok rekonstrukciója 2013.**” megnevezéssel **nemzeti nyílt** közbeszerzési eljárást folytatott le.

1.2. Jelen szerződést a megrendelő a közbeszerzési eljárás eredményeként kiválasztott, a **4. rész** tekintetében a **legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatás** szempontja alapján nyertesnek minősített ajánlattevővel köti meg.

1.3. Ezen vállalkozási szerződésnek elválaszthatatlan részét képezi a közbeszerzési eljárás ajánlati **felhívása**, a közbeszerzési eljárás **dokumentációja** (beleértve a kiviteli tervdokumentációt), valamint a vállalkozó által előterjesztett, ajánlati kötöttséget eredményező részletes **ajánlat**.

1.4. A szerződő felek az 1.3. pontban felsorolt dokumentumok tartalmát a szerződéses kapcsolatuk teljes tartamára magukra nézve kötelező érvényűnek fogadják el, a jogügylet megítélése során, valamint a megállapodásban részletesen nem szabályozott kérdések esetében a fenti dokumentumokban foglalt adatokat és nyilatkozatokat is irányadónak tekintik.

1.5. Jelen szerződésben foglaltak összhangban vannak az ajánlati felhívásában és az ajánlati dokumentációban foglaltakkal.

## **2. A szerződés tárgya:**

2.1. A jelen szerződés alapján a Vállalkozó az alábbi kivitelezési munkát köteles elvégezni:

Budapest, XXI. Gubacsi híd közút- és járdavilágítás rekonstrukciója.

A hídszerkezetig kb. 65 m új NYCWY típusú 4x16/16 mm<sup>2</sup> keresztmetszetű kábel fektetése védőcsőben a hídszerkezeten megmaradó A1 elosztószekrényig. Innen új kb. 140 m NYY-J típusú 4x4 mm<sup>2</sup> keresztmetszetű kábel kifektetése új védőcsőbe az új elosztó dobozokig, melyekből a hídszerkezeten elhelyezett régi lámpatestek helyére új vaslemeztartókon 24 db új ZAFÍR 12 típusú 50 W-os lámpatest felszerelése és energiaellátása történik

A fent meghatározott mennyiségektől + 10 %-os eltérés lehetséges.

A részletesebb mennyiségi adatokat az ajánlati dokumentáció I. fejezet 27. számú melléklete (árazott költségvetés/egységártáblázat) tartalmazza.

2.2. A felek megállapodnak abban, hogy a Vállalkozó a vonatkozó jogszabályokban, szabványokban, stb. előírt minőségben köteles teljesíteni, **az ajánlati felhívásban, valamint az ajánlati dokumentációban foglalt feltételek betartásával.**

2.3. A Vállalkozó köteles saját költségén az illetékes üzemmel történő előzetes egyeztetés után a munkálatok során keletkezett veszélyes anyagok, illetve újrahasznosítható anyagok lekezeléséről az alábbi módon gondoskodni:

- A veszélyes anyagok elszállításáról és feldolgozásáról (aszfalt, betonoszlop, betontörmelék, faoszlop, kitermelt, nem visszatölthető silt, stb.) a Vállalkozónak kell gondoskodnia a bontási leltár szerinti szállítólevéllel, leadási jeggyel (melyen pontos típus, méret, darabszám legyen feltüntetve) elszámolva. A fentieket számlával igazolni kell.
- Újrahasznosítható hulladékokat – tekintettel arra, hogy a munkálatok során keletkezett újrahasznosítható anyagok a Megrendelő tulajdonát képezik – Vállalkozónak a Megrendelővel szerződéses jogviszonyban álló E-ELEKTRA Zrt-nek (2400 Dunaújváros, Papírgyári u. 36.) kell elszállítania és az elszállítást / leadást szállítólevéllel (melyen pontos típus, méret, darabszám legyen feltüntetve) kell igazolni.

2.4. Vállalkozó tudomásul veszi, hogy csak az ajánlatban megjelölt alvállalkozókat, az ott megjelölt mértékben és tevékenységekre veheti igénybe jelen építési beruházás teljesítése során. Vállalkozó a teljesítés megkezdésekor – de legkésőbb a végszámla kiállítása során – figyelemmel az ajánlatában tett nyilatkozatra is köteles megnevezni minden igénybe venni kívánt illetve ténylegesen igénybe vett alvállalkozót.

## **3. A szerződés időtartama, megszűnése és megszüntetése**

3.1. A 2.1. pontban meghatározott munka teljesítésének határideje: **2013. augusztus 08.**

A vállalkozónak előteljesítési joga van.

3.2. Megrendelő a munkaterületet a szerződéskötést követő 5 munkanapon belül köteles a Vállalkozónak átadni.

3.3. A felek a szerződés 3.1. pontban írt teljes időtartamára vonatkozóan az un. rendes felmondás jogát (a közös megegyezéssel való szerződés megszüntetés lehetőségének egyidejű fenntartása mellett) kölcsönösen kizárják.

3.4. Azonnali hatályú felmondásra ad okot, ha valamelyik szerződő fél e megállapodásba foglalt lényeges kötelezettségét szándékosan, vagy súlyos gondatlansággal jelentős mértékben megszegi, így különösen ha:

- Megrendelő a munkaterület átadásával 15 napot meghaladóan késedelembe esik,
- Megrendelő adott esetben az előlegfizetési kötelezettségével 15 napot meghaladó késedelembe esik,
  
- A Vállalkozóval szemben végelszámolási-, felszámolási-, illetőleg csődeljárás indul,
- A Vállalkozó az ajánlatában az alvállalkozók igénybevételeiről szóló nyilatkozatától a Kbt. előírásai ill. Megrendelő jóváhagyása nélkül eltér (más alvállalkozók bevonása, 25% feletti mértékű alvállalkozói részvétel, alvállalkozói tevékenység megjelölése nélküli alvállalkozói teljesítés, alvállalkozó cseréje stb.).

3.5. Megrendelő jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani – ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon – ha

- a) a Szállítóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, amely nem felel meg a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (továbbiakban: Kbt.) 56. § (1) bekezdés *k*) pontjában meghatározott feltételeknek,
- b) a Szállító közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságban, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés *k*) pontjában meghatározott feltételeknek.

#### **4. A szerződés értéke:**

4.1. Megrendelő az elvégzett kivitelezési munkáért az alábbi összegig vállal fizetési kötelezettséget:

2.530.000,- Ft + ÁFA

azaz: Kettőmillió-ötszázharmincezer forint + ÁFA.

4.2. Az ajánlati ár átalánydíj, mely tartalmazza a munka elvégzéséhez szükséges összes költséget, így az esetleges többletmunka árát, továbbá az engedélyek beszerzésének és a burkolat helyreállításának költségeit is.

4.3. Fizetés módja: átutalás

4.4. Fizetés esedékessége: az átadás-átvételt követően kiállított 1 db számla kézhezvételétől számított 30 napon belül.

4.5. Az elszámolás módja: egy összegben, átalányáron.

4.6. Fizetési feltételek: A Kbt. 130. § (1)-(3) bek. szerint.  
A számlához csatolni kell a teljesítésigazolást is.

#### 4.7. Az előlegfizetés szabályai:

A Vállalkozó a 4.1. pontban foglalt teljes ellenszolgáltatás 5 %-ának megfelelő összeg, de legfeljebb 10.000.000.- Ft előlegként történő kifizetését kérte az ajánlatában.

A Megrendelő a fentiek szerint igényelt előleget legkésőbb az építési munkaterület átadását követő 15 napon belül köteles kifizetni a Vállalkozó felé, díjbekérő alapján, és előlegszámla ellenében.

A Felek megállapodnak, hogy az előleg összege az átadás-átvételt követően kiállított 1 db számla végösszegéből levonásra/beszámításra kerül.

#### 4.8. Megrendelő az ellenszolgáltatás engedményezéséhez nem járul hozzá.

### **5. Üzemi próba**

5.1. A felek rögzítik, hogy a villamos hálózat üzemét érintő létesítések esetében a garanciális időszak megkezdése előtt üzemi próba tartása kötelező.

5.2. Az üzemi próba 72 órán keresztül tart, a beállítások, feltöltések és paraméterezések, valamint az üzembe helyezési eljárás lefolytatása során. A három nap alatt a megrendelő azt vizsgálja, hogy a berendezés működésre alkalmas-e. A 72 órán keresztül üzemszerűen működnie kell.

5.3. Meghibásodás esetén újraindul az üzemi próba.

5.4. A berendezések jótállási, illetőleg szavatossági időtartama a sikeres üzemi próba befejezésével kezdődhet.

### **6. Jótállás**

6.1. A felek rögzítik, hogy a vállalkozó jótállási kötelezettséget vállal a kivitelezés szerződészerű, hibátlan teljesítéséért. E kötelezettsége alól csak az esetben mentesül, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a teljesítés után keletkezett.

6.2. A vállalkozó jótállást vállal azért is, hogy a megvalósított létesítmények a megrendelői szolgáltatásokként megvalósuló kapcsolódó létesítményekkel együtt (komplett), működőképes rendszert alkotnak és teljesítik a szerződés 1.3. pontjában rögzített dokumentumokban foglalt előírásokat.

6.3. A vállalkozó jótállása az általa megvalósított teljes (komplett) létesítményre vonatkozik, a műszaki átadás-átvételtől számított 1 évig tart.

6.4. A vállalkozó köteles a jótállási időn belül keletkezett hibát haladéktalanul kijavítani, illetve a hibás egységet kicserélni. A kijavított, illetve kicserélt berendezésre, illetve berendezés részre a vállalkozó újabb 12 hónapra jótállást vállal.

6.5. Ha a vállalkozó a hiba kijavítását a bejelentés kézhezvételétől számított 24 órán belül nem kezdi meg, és azt folyamatosan nem végzi el, a megrendelő jogosult a kijavítás érdekében a szükséges intézkedéseket a vállalkozó kockázatára és költségére megtenni, anélkül, hogy ezzel a szerződés szerinti bármely jogát a vállalkozóval szemben elvesztené.



6.6. A megrendelő jogosult – a fentieken túlmenően is – a saját üzemzavar-elhárítási rendszerén belül a hibát azonnal elhárítani, ha ez a közvilágítás fogyasztók energia ellátásának biztosításához szükséges. Ez esetben a vállalkozó jótállási kötelezettsége változatlanul fennáll.

## **7. Szavatosság**

7.1. A vállalkozó felel azért, hogy a beépített dologban a teljesítéskor megvannak a törvényben és a szerződésben meghatározott tulajdonságok.

7.2. Ez a kellékszavatosság kiterjed a szolgáltatás egészére. Hibás teljesítés esetén a megrendelő választása szerint kijavítást, megfelelő árszállítást, vagy árvisszatérítést kérhet.

7.3. A megrendelő a szavatossági jogait a jótálláson kívül, amellet is érvényesítheti.

7.4. A létesítmények kötelező alkalmassági időtartama – amennyiben jogszabály, szabvány, hatósági előírás, vagy kötelező műszaki előírás ennél hosszabb időtartamot nem állapít meg – 5 év.

## **8. A szerződés szerű teljesítést biztosító kötbérszankciók:**

8.1. A vállalkozó kötbér felelősséggel tartozik megrendelőnek, ha  
- késedelmesen teljesít, (kivéve VIS MAJOR),  
- hibásan teljesít.

8.2. A késedelmes teljesítés esetére a kötbér mértéke a nettó ajánlati ár 0,5%-a/nap, de legfeljebb a szerződésben foglalt ellenérték 20%-a.

8.3. A felek hibás teljesítés esetére is kikötik a vállalkozó kötbérfizetési kötelezettségét, melynek mértéke a hibás teljesítéssel érintett mennyiség ellenértékének 10%-a.

## **9. Szerződés teljesítését biztosító mellékkötelezettségek**

9.1. A felek rögzítik, hogy a Vállalkozó a nettó ajánlati ára 5%-ának megfelelő mértékű (azaz 126.500,- Ft összegű) teljesítési biztosítékot köteles teljesíteni a Megrendelő felé legkésőbb a szerződés aláírásával egyidejűleg, melyet az ajánlatkérő bankszámlájára történt átutalással, vagy bankgarancia szerződéssel, vagy a biztosítási szerződés alapján kiállított – a Biztosító készfizető kezességvállalását tartalmazó – kötelezvényével lehet nyújtani. A teljesítési biztosíték az ajánlatkérőt illeti, ha az ajánlattevő a szerződés teljesítését meg sem kezdi, vagy megkezdi, de nem fejezi be. Ajánlatkérő a teljesítési biztosíték által nem fedezett kára érvényesítésére vonatkozó igényét fenntartja.

9.2. A felek rögzítik továbbá, hogy a Vállalkozó a Jótállási igények teljesítésére kikötött igények biztosítékaként a nettó ajánlati ára 5%-ának megfelelő mértékű (azaz 126.500,- Ft összegű) biztosítékot köteles teljesíteni a Megrendelő felé legkésőbb a jótállási kötelezettség kezdetének időpontjára (műszaki átadás-átvétel megtörténtének időpontjára), melyet az ajánlatkérő bankszámlájára történt átutalással, vagy bankgarancia szerződéssel, vagy a biztosítási szerződés alapján kiállított – a Biztosító készfizető kezességvállalását tartalmazó – kötelezvényével lehet nyújtani.

Ajánlatkérő/Megrendelő a jótállási biztosíték esetében az eljárást megindító felhívásban a Kbt. 126. § (7) bekezdés alapján lehetővé tette, hogy a fizetési számlára történő befizetés helyett a biztosíték a teljesítésért járó ellenértékből levonás útján kerüljön biztosításra, ez ún. „Garanciális Visszatartási Összeg”.

A felek megállapodnak, hogy a „Garanciális Visszatartási Összeget” a Megrendelő a Vállalkozó végszámlájából tartja vissza. A „Garanciális Visszatartási Összeg” a Megrendelő jótállási jogosultságainak biztosítékeként szolgál. A szerződésben kikötött jótállási időszak (6.3. pont) leteltekor a visszatartott összeg a Vállalkozót illeti meg, feltéve, hogy a Megrendelő – a Vállalkozó által nem teljesített - jótállási igényeinek fedezésére korábban nem vette igénybe.

9.3. A Kbt. 126. § (8) bekezdés alapján a Vállalkozó az egyik biztosítéki formáról a másikra áttérhet, a biztosítéknak azonban a szerződésben foglalt összegnek és időtartamnak megfelelően folyamatosan rendelkezésre kell állnia.

## **10. A Felek képviselői:**

A Vállalkozó képviselőjére jogosult a szerződés tartalmát érintő kérdésekben:

név, beosztás: Kalmár Péter ügyvezető  
tel/fax: 06/30 633-30-20 06/1 424-00-27

cím: 1222. Budapest, Gyár u. 16  
e-mail: kalmar.p@villgeneralkft.hu

A Vállalkozó felelős műszaki vezetője:

név, beosztás: Hegedűs Katalin projekt vezető  
tel/fax: 06/1 424-00-27 06/30 633-40-40

cím: 1222. Budapest, Gyár u. 16  
e-mail: hegedus.k@villgeneralkft.hu

Felelős műszaki vezetői névjegyzék nyilvántartási száma: MV-VI/B-13-62532/2013,10,27

A Megrendelő képviselőjére jogosult a szerződés tartalmát érintő kérdésekben:

név, beosztás: Császár Ferenc beruházási vezető  
tel/fax: 238-4135/238-4323

cím: 1203 Budapest, Csepeli átjáró 1-3.  
e-mail: ferenc.csaszar@bdk.hu

A Megrendelő műszaki átvevője:

név, beosztás: Fazekas József műszaki átvevő  
tel/fax: 238-4210/238-4323

cím: 1203 Budapest, Csepeli átjáró 1-3.  
e-mail: jozsef.fazekas@bdk.hu

## **11. Záró rendelkezések**

11.1. A szerződő felek rögzítik, hogy a közbeszerzési eljárás eredményhirdetését követően nem lehet üzleti titokra hivatkozással olyan adat nyilvánosságra hozatalát korlátozni vagy megtiltani, amelyet az ajánlat elbírálása során – döntése meghozatalával összefüggésben – az ajánlatkérő figyelembe vett.

11.2. A szerződő felek haladéktalanul értesíteni tartoznak egymást, ha cégével szemben végelszámolási-, felszámolási-, illetőleg csődeljárás indul.

11.3. A szerződő felek rögzítik, hogy a Vállalkozó nem fizet, illetve számol el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 56. § (1) bekezdés *k)* pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek a nyertes ajánlattevő adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak.


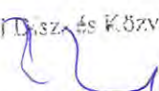
A szerződő felek rögzítik továbbá, hogy a Vállalkozó a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Megrendelő számára megismerhetővé teszi és a Kbt. 125. § (5) bekezdés szerinti ügyletekről a Megrendelőt haladéktalanul értesíti.

11.4. Az ezen megállapodásban nem szabályozott kérdések tekintetében egyebekben a magyar Polgári Törvénykönyvről szóló, többször módosított 1959. évi IV. Tv. vállalkozási szerződésekre vonatkozó XXXV. fejezetében foglalt rendelkezései, valamint a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (Kbt.) az irányadóak.

A felek ezen teljes bizonyító erejű magánokiratba foglalt kölcsönös- és egybehangzó jognyilatkozatukat, mint szerződési akaratukkal mindenben megegyezőt, mai napon cégszerűen és helybenhagyólag aláírták.

A szerződés annak aláírásának napján lép hatályba.

Budapest, 2013. június 03.

   
BDK Belsőpontfűtés- és Közvilágítási Kft.  
  
BDK Kft.  
Megrendelő

PAP ZOLTÁN  
ügyvezető

Budapest, 2013. június 03.

  
VILL-GENERAL Kft.  
Vállalkozó  
 KALMÁR PÉTER

# BIZTOSÍTÁSI KÖTVÉNY

Kötvény száma: 47761

AEGON Magyarország Zrt.  
Vállalati Vagyon Üzletág  
1091 Budapest Üllői út 1.

Számla száma: Raiffeisen Bank Rt.  
Adószáma: 10389395-4-44  
SZJ: 66.03  
A biztosítás mentes az ÁFA alól.

12001008-00312663-00100006

## BIZTOSÍTOTT

Név / Cég neve: **VILL-GENERÁL KFT.**  
Cím: **1222 BUDAPEST GYÁR UTCA 16.**  
Levelezés cím: **1222 BUDAPEST GYÁR UTCA 16.**  
Fő tevékenység: **Egyéb m.n.s. építés**  
Egyéb tevékenység:

Az igénybevett biztosítási módozatok megnevezése:	Biztosítási összeg (ezer Ft)	Éves díj (Ft)	Ónrész (Ft) (káreseményenként)
<b>I Kombinált felelősségbiztosítás</b> A Kombinált Felelősség biztosítás fedezete kiterjed az alábbiakban felsorolt módozatokra, amelyekre a kártérítési limit együttesen vonatkozik. A kártérítési limiten belüli szublímit értékét a módozatok külön tartalmazzák.	20,000 /év 20,000 /kár	880,000	10 %, de min. 50,000
<b>I.1 Általános felelősségbiztosítás</b> Az AEGON TREND Felelősségbiztosítási feltételek, Általános Szerződési Feltételei és az Általános felelősségbiztosítási szabályzat feltételei szerint			
<b>I.2 Szolgáltatás felelősség biztosítás</b> Az AEGON TREND Felelősségbiztosítási feltételek, Általános Szerződési Feltételei és a Kiegészítő szolgáltatás felelősségbiztosítási szabályzat feltételei szerint			
<b>I.2.1 Bérbeadói felelősség biztosítás</b> Az AEGON TREND Felelősségbiztosítási feltételek és a Kiegészítő feltételek II. szerint	10,000 /kár		10 %, de min. 50,000
<b>I.3 Üzemi baleseti és egyéb munkaadói felelősségbiztosítás</b> Az AEGON TREND Felelősségbiztosítási feltételek, Általános Szerződési Feltételei és a Kiegészítő üzemi baleseti és egyéb munkaadói felelősségbiztosítási szabályzat feltételei szerint			
	<b>Összesen:</b>	<b>880,000</b>	
<b>Kármentességi engedmény</b>	-20.0 %	-167,200	
<b>Díjfizetési engedmény</b>	-5.0 %	-44,000	
	<b>Fizetendő díj:</b>	<b>668,800</b>	

Szerződés kezdete: 2011.08.25  
Szerződés tartama: Határozatlan  
Évforduló: 01.01  
Utolsó módosítás dátuma: 2013.06.01  
Díjfizetés gyakorisága: éves

Ez a szerződés záradékot is tartalmaz, melyek a kötvény mellékletét képezik  
Záradékok:



A Biztosító a szerződés létrejöttékor a biztosítási időszakra megállapított díjből (éves díj) előzetes engedményt ad. Káresemény esetén a kedvezmény visszafizetése a Biztosító által a biztosítási időszakra már kiadott számlák sztronírozásával és az engedmény nélkül számított díjról (díjrészletekről) kiállított számlák kiegyenlítésével történik. Az engedmény maradéktalan visszafizetésére a Szerződő akkor is köteles, ha a kárkifizetés a biztosítási időszak lejártá után történik, függetlenül attól, hogy mennyi idő telt el a biztosítási időszak lejártát követően. A Biztosító a szerződés létrejöttékor a biztosítási időszakra megállapított díjből (éves díj) előzetes, a kárhányadtól függő engedményt ad. Az engedmény akkor illeti meg a Szerződőt, ha a biztosítási időszak alatt a kárhányad nem haladja meg a 20 %-ot. Amennyiben a kárhányad ezt meghaladja, a kedvezmény visszafizetése a Biztosító által, a biztosítási időszakra már kiadott számlák sztronírozásával és az engedmény nélkül számított díjról (díjrészletekről) kiállított számlák kiegyenlítésével történik. Az engedmény maradéktalan visszafizetésére a Szerződő akkor is köteles, ha a kárkifizetés a biztosítási időszak lejártá után történik, függetlenül attól, hogy mennyi idő telt el a biztosítási időszak lejártát követően. A kárhányad számítása a kifizetésre kerülő és a tartalékba helyezett értékek összege és az összesített éves díj hányadosaként számítható.

- Területi hatály: Magyarország

- Szolgáltatás felelősség kiterjesztése - (a szolgáltatás tárgyában okozott károkra) a Vállalati Vagyon- és Felelősségbiztosítások, Felelősségbiztosítási feltételek, Kiegészítő feltételek III. pontja szerint: A biztosítási szerződés egyéb feltételeinek változatlan érvényben hagyásával, a jelen záradék alkalmazásával, a biztosító a kiegészítő szolgáltatás felelősség-biztosítás fedezete alapján és feltételeivel megtéríti magában a hibás szolgáltatás tárgyában bekövetkezett károkat, amelyekre a biztosított által nyújtott szolgáltatás irányul.

- A felelősségbiztosítási fedezet kiterjed az alábbi munkálatokra:

- TECHNIVILL KFT. által készített Budapest XI.ker., Menyecske utca, Kérő utca és Cirmos utca közvilágítás rekonstrukció című kiviteli terv (Tervszám: KV-1206)
- BUDAI VILLAMOS TERVEZŐ KFT. által készített Budapest XIX.ker., Férihegyi út közvilágítási kábelhálózat átépítése címe kiviteli terv (Tervszám: BVT-12/020)
- ELMŰ SZOLG. KFT. által készített Budapest XXI.ker., Gubacsi híd világítás rekonstrukciója című kiviteli terv (Tervszám: TS-12/402)
- FABRICOM ELECTRICAL-PVV KFT. által készített Budapest, Kerepesi út 85-105. közvilágítási kábelhálózat rekonstrukciója elmű kiviteli terv (Tervszám: BDK-05/11)
- BUDAI VILLAMOS TERVEZŐ KFT. által készített Budapest XI.ker., Gulyás utca, Gulyás köz, Katafa utca közvilágítási hálózat átépítése című kiviteli terv (Tervszám: BVT-12/023).

Az AEGON Magyarország Általános Biztosító Zrt. jelen kötvényben foglaltak szerint azt a kötelezettséget vállalja, hogy a módosítási szabályzatok alapján a fizetett díj ellenében, megtéríti a címben megjelölt biztosítottak a szabályzatokban leírt kárait. A biztosítási szerződés a kötvényen felsorolt kockázatokra nyújt fedezetet. A biztosításra a módosítási szabályzatok és magyar jog szabályai vonatkoznak.

Kárbejelentés: AEGON Magyarország Zrt. Vállalati Vagyon Üzletág  
1091 Budapest, Üllői út 1.  
Telefon: 476-5605, 476-5604 Fax: 476-5606 E-mail: vagonuzletag@egon.hu

A vonatkozó biztosítási szabályzatok a biztosítási szerződés részét képezik, melynek 1-1 példányát a Biztosított átvette.

Kelt: Budapest, 2013.06.03

Zatykó Péter  
Vezérigazgató

Szombat Tamás  
Vezérigazgató-helyettes

**AEGON Magyarország**  
**Általános Biztosító Zrt.**